



Année ..... السنة

ورقة رقم ...../..... Intercalaire N° :  
رقم التعريف الضريبي لشركة التأمين  
العنوان التجاري

N° d'identification fiscale de la société d'assurances

Raison sociale

الاسم الشخصي والعائلي للمؤمن له Nom et prénom (s) de l'assuré	رقم البطاقة الوطنية للتعريف أو بطاقة الإقامة N° CNI ou carte de séjour	الاسم الشخصي والعائلي للمستفيد من التعويضات Nom et prénom du bénéficiaire des prestations (1)	طبيعة العقد Nature du contrat (2)	مدة العقد Durée du contrat	تاريخ الاسترداد Date du rachat (3)	طبيعة التعويضات Nature des prestations (5)	مبلغ الاشتراكات المدفوعة Montant des cotisations versées	المبلغ الإجمالي للتعويضات المؤداة Montant brut des prestations servies	مبلغ التخفيض برسم الأعباء العائلية Montant de réduction pour charges de famille
العنوان الشخصي Adresse personnelle	تاريخ الازيداد Date de naissance	رقم البطاقة الوطنية للتعريف أو بطاقة الإقامة للمستفيد من التعويضات N° CNI ou carte de séjour du bénéficiaire des prestations (1)	رقم العقد N° du contrat	تاريخ إبرام العقد Date de souscription	رأس المال الذي تمت إعادة تقييمه عند تاريخ الاسترداد Capital revalorisé à la date du rachat (4)	الاستفادة من خصم الاشتراكات Bénéfice de la déduction des cotisations (6)	عدد سنوات أداء الإيراد Nombre d'années de versement de la rente (7)	مبلغ التعويضات الخاضعة للضريبة Montant des prestations imposables	مبلغ الضريبة على الدخل المقطوع I.R prélevé
						Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>			
						Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>			
						Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>			
<b>TOTAL PAGE مجموع الصفحة</b>									

- (1) En cas de versement des prestations à une personne autre que l'assuré.  
(2) Contrat d'assurance retraite complémentaire ; Contrat de capitalisation ou d'assurance sur la vie.  
(3) -Date du rachat intervenant avant 8 ans et/ou avant l'âge de 50 ans en cas d'assurance retraite complémentaire ;  
-Date du rachat intervenant avant 8 ans en cas de contrat de capitalisation ou d'assurance sur la vie.  
(4) A servir en cas de rachat :  
- avant 8 ans et/ou avant l'âge de 50 ans par les contribuables qui ne bénéficient pas de la déduction des cotisations ou primes au titre du contrat d'assurance retraite complémentaire.  
- avant 8 ans en cas de contrat de capitalisation ou d'assurance sur la vie.  
(5) Rachat partiel ; Rachat total ; Capital versé après l'écoulement des délais prévus par le code général des impôts ; Rente certaine ; Rente viagère ; Avance ; Indemnités servies suite au décès de l'assuré ; Indemnités servies suite à l'invalidité absolue et définitive de l'assuré.  
(6) A servir en cas de contrat d'assurance retraite complémentaire.  
(7) A servir en cas de versement de rentes certaines avant l'écoulement des délais prévus par le code général des impôts.
- (1) في حالة دفع التعويضات لشخص غير المؤمن له.  
(2) عقد تأمين التقاعد التكميلي ؛ عقد التأمين على الحياة أو عقد الرسملة.  
(3) - تاريخ الاسترداد قبل 8 سنوات أو قبل سن 50 سنة في حالة عقد تأمين التقاعد التكميلي ؛  
- تاريخ الاسترداد قبل 8 سنوات في حالة عقد التأمين على الحياة أو عقد الرسملة.  
(4) تبعاً في حالة الاسترداد:  
- قبل 8 سنوات أو قبل سن 50 سنة من طرف الخاضعين للضريبة الذين لا يستفيدون من خصم الأقساط أو الاشتراكات برسم عقد تأمين التقاعد التكميلي.  
- قبل 8 سنوات في حالة عقد التأمين على الحياة أو عقد الرسملة.  
(5) استرداد جزئي ؛ استرداد كلي ؛ رأس مال مدفوع بعد انصرام الأجل المنصوص عليها في المدونة العامة للضرائب ؛ إيراد فعلي ؛ إيراد عمري ؛ تسبيق ؛ تعويضات مدفوعة في حالة وفاة المؤمن له ؛ تعويضات مدفوعة في حالة العجز المطلق والنهائي للمؤمن له.  
(6) تبعاً في حالة عقد تأمين التقاعد التكميلي.  
(7) تبعاً في حالة دفع إيرادات فعلية للخاضعين للضريبة قبل انصرام الأجل المنصوص عليها في المدونة العامة للضرائب.



